|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | |
| **SUPREME COURT OF CANADA** |  | **COUR SUPRÊME DU CANADA** |
| BULLETIN OF  PROCEEDINGS |  | BULLETIN DES  PROCÉDURES |
| *This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.* |  | *Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.* |
| *During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.* |  | *Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.* |
| *To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link:* [*https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx*](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx)*.* |  | *Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien :*[*https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx*](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx)*.* |
| *Please consult the Supreme Court of Canada website at* [*www.scc-csc.ca*](https://www.scc-csc.ca) *for more information.* |  | *Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l’adresse suivante :* [*www.scc-csc.ca*](https://www.scc-csc.ca) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| December 8, 2023 | 1 - 15 | Le 8 décembre 2023 |
| © Supreme Court of Canada (2023) ISSN 1918-8358 (Online) |  | © Cour suprême du Canada (2023) ISSN 1918-8358 (En ligne) |

**Contents**

**Table des matières**

[Applications for leave to appeal filed / Demandes d’autorisation d’appel déposées 1](#_Toc152829201)

[Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d’autorisation 8](#_Toc152829202)

[Motions / Requêtes 12](#_Toc152829203)

[Appeals heard since the last issue and disposition / Appels entendus depuis la dernière parution et résultat 13](#_Toc152829204)

[Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré 15](#_Toc152829205)

|  |
| --- |
| NOTICE  Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.  AVIS  Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d’information. |

Applications for leave to appeal filed /   
Demandes d’autorisation d’appel déposées

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Anthony Dewayne Hicks**  Anthony Dewayne Hicks  v. (40915)  **Attorney General of Canada (Fed.)**  Rupar, Christopher  Department of Justice Canada  FILING DATE: September 28, 2023 |  | **Paul Douglas Creighton**  Paul Douglas Creighton  v. (40916)  **Ministry of Justice for the Department of Justice, United States of America** **(Ont.)**  Rice, Adrienne  Ministry of Justice  FILING DATE: September 29, 2023 |
| **Mariette Morin Gonthier**  Guilbault, Marie Elaine  Gonthier Avocats  c. (40917)  **Stephen J. Shiller (Qc)**  St-Jean, Carole  Godard Bélisle St-Jean & Associés,  Avocats  DATE DE PRODUCTION: le 29 septembre 2023 |  | **Mariette Morin Gonthier**  Guilbault, Marie Elaine  Gonthier Avocats  c. (40918)  **Shilldev Inc., et al.** **(Qc)**  St-Jean, Carole  Godard, Bélisle, St-Jean & Associés,  S.E.N.C.  DATE DE PRODUCTION: le 29 septembre 2023 |
| **Soldat Mohammad El Zein**  Desbiens, Patrice  Services d'avocats de la défense  c. (40919)  **Sa Majesté le Roi (Féd.)**  Lacharité (Lieutenant-Colonel), Karl  Canadian Military Prosecution Service  DATE DE PRODUCTION: le 29 septembre 2023 |  | **Karen Fraser, et al.**  Danson, Timothy S.B.  Danson Recht LLP  v. (40920)  **Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, et al.** **(Fed.)**  Lee, Roy  Department of Justice  FILING DATE: October 3, 2023 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Yoo Seok Chung aka Paul Chung**  Hobbs, David A.  DuMoulin Boskovich LLP  v. (40921)  **His Majesty the King in Right of the Province of British Columbia (B.C.)**  Callan, Tara  Attorney General of British Columbia  FILING DATE: October 3, 2023 |  | **Lieutenant Governor in Council of British Columbia, et al.**  Lapper, Emily  Ministry of Attorney General (BC)  v. (40922)  **Canada Mink Breeders Association, British Columbia Mink Producers Association, C&A Mink Ranch Ltd., Dargatz Mink Ranch Ltd., Dogwood Fur Farms Ltd., Engebretson Fur Farm Ltd., Rippin Fur Farm Ltd., and Williams Fur Farm Ltd. (B.C.)**  Power, Mélanie  Dentons  FILING DATE: October 3, 2023 |
| **Atkinsréalis Canada inc. (anciennement connue sous le nom de SNC-Lavalin inc.), et al.**  Welsh, Mario  BCF s.e.n.c.r.l.  c. (40923)  **Lafarge Canada inc., et al. (Qc)**  Therrien, Olivier  Gowling (WLG) Canada  DATE DE PRODUCTION: le 3 octobre 2023 |  | **Médias Transcontinental S.E.N.C.**  Quenneville, Mathieu  Prévost Fortin D'Aoust  c. (40924)  **Ville de Mirabel (Qc)**  Therrien, Carl Éric  Therrien Lavoie, Avocats  DATE DE PRODUCTION: le 3 octobre 2023 |
| **A.T.**  Blair, Jonathan  Community Legal Assistance Society  v. (40925)  **British Columbia (Mental Health Review Board), et al. (B.C.)**  McLaughlin, Philip  British Columbia (Mental Health  Review Board)  FILING DATE: October 3, 2023 |  | **Georgina Swanby, et al.**  Babiuk, Chad  Code Hunter LLP  v. (40926)  **Tru-Square Homes Ltd., et al. (Alta.)**  Tru-Square Homes Ltd., et al.  FILING DATE: October 4, 2023 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Stephanie Difederico, et al.**  Wingfield, David R.  Strosberg Sasso Sutts LLP  v. (40927)  **Amazon.com, Inc., et al. (Fed.)**  Bhattacharjee, Subrata  Borden Ladner Gervais LLP  FILING DATE: October 4, 2023 |  | **Mina Esteghamat-Ardakani also known as Mina Estegahamat-Ardakani, et al.**  McEwan, K.C., J. Kenneth  McEwan Cooper Kirkpatrick LLP  v. (40928)  **Mehran Taherkhani, et al. (B.C.)**  Shewfelt, John R.  Miller Thomson LLP  FILING DATE: October 4, 2023 |
| **Guy Hamel, et al.**  Landry, Sarto  c. (40929)  **Les Lames Nordik, et al. (Qc)**  Sotiriadis, Bob H.  Robic, S.E.N.C.R.L.  DATE DE PRODUCTION: le 4 octobre 2023 |  | **Live Nation Entertainment, Inc., et al.**  Richter, Christopher  Torys LLP  v. (40930)  **David Gomel (B.C.)**  Jones, David G.A.  Camp Fiorante Matthews Mogerman  FILING DATE: October 4, 2023 |
| **Jacob Neumann**  Ruttan, Jennifer  Ruttan Bates  v. (40931)  **His Majesty the King (Alta.)**  Tkatch, K.C, Shelley  Public Prosecution Service of Canada  FILING DATE: October 4, 2023 |  | **Sharise Petty, et al.**  Turner, Saro J.  Slater Vecchio LLP  v. (40932)  **Niantic Inc., et al. (B.C.)**  Rabinovitch, Neil S.  Dentons Canada LLP  FILING DATE: October 5, 2023 |
| **CBC/Radio-Canada**  Lonsdale, Christine  McCarthy Tétrault LLP  v. (40933)  **Haydn Edmundson (Ont.)**  Greenspan, Brian H.  Greenspan Humphrey Weinstein LLP  FILING DATE: October 5, 2023 |  | **Wenwen Numair**  Wenwen Numair  v. (40945)  **Muhammad Numair (Ont.)**  Muhammad Numair  FILING DATE: October 17, 2023 |
| **Theodoros Saitanis**  Harrison, Karl-Emmanuel  c. (40947)  **Sa Majesté le Roi (Qc)**  Bernier, Éric  Directeur des poursuites criminelles et  pénales du Québec  DATE DE PRODUCTION: le 17 octobre 2023 |  | **Sa Majesté le Roi**  Stanton, Mathieu  Service des poursuites pénales du  Canada  c. (40948)  **Florent Cousineau (Qc)**  Levasseur, Charles  Levasseur et Associés, avocats  DATE DE PRODUCTION: le 18 octobre 2023 |
| **Dora Berenguer**  Martin, Jeremie John  Champlain Avocats  v. (40949)  **Sata Internacional- Azores Airlines, S.A. (Fed.)**  Martins, Carlos P  WeirFoulds LLP  FILING DATE: October 18, 2023 |  | **Shayl Nole**  Hunter, KC, Claire E.  Hunter Litigation Chambers Law  Corporation  v. (40950)  **Natasha Seymour (B.C.)**  Lawson, Ian  FILING DATE: October 19, 2023 |
| **Tibor Uhrik**  Tibor Uhrik  v. (40648)  **Antonietta Terrigno (Alta.)**  Denis, K.C., Jonathan B.  Guardian Law Group LLP  FILING DATE: March 17, 2023 |  | **Canadian Civil Liberties Association, et al.**  Pape, Paul J.  Pape Chaudhury LLP  v. (40952)  **His Majesty the King in Right of Newfoundland and Labrador, et al. (N.L.)**  Mellor, Justin S.C.  N.L. Department of Justice  FILING DATE: October 20, 2023 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Diane Lafond**  Diane Lafond  c. (40953)  **Me Samy Elnemr, en sa qualité de syndic adjoint du Barreau du Québec (Qc)**  Elnemr, Samy  Barreau du Québec  DATE DE PRODUCTION: Le 20 octobre 2023 |  | **Métis Nation of Ontario, et al.**  Meehan, K.C., Eugene  Supreme Advocacy LLP  v. (40954)  **Chief Kirby Whiteduck on his own behalf and on the behalf of the Algonquins and the Algonquin Opportunity (No.2) Corporation (Ont.)**  Potts, Robert J.  Blaney McMurtry LLP  FILING DATE: October 20, 2023 |
| **His Majesty the King in Right of Ontario as represented by the Minister of Natural Resources and Forestry and the Minister of Indigenous Affairs**  MacLarkey, William  Attorney General of Ontario  v. (40955)  **Chief Kirby Whiteduck on his own behalf and on behalf of the Algonquins of Ontario, and the Algonquin Opportunity (No. 2) Corporation (Ont.)**  Potts, Robert J.  Blaney McMurtry LLP  FILING DATE: October 20, 2023 |  | **J.W.**  Dann, Erin  Embry Dann LLP  v. (40956)  **His Majesty the King (Ont.)**  Kettles, Brent  Attorney General of Ontario  FILING DATE: October 20, 2023 |
| **Gurmukhjeet Buttar, et al.**  Dewart, Sean  Dewart Gleason LLP  v. (40957)  **2110120 Ontario Inc. o/a Cargo County Group, et al. (Ont.)**  Kania, Andrew  Kania Lawyers  FILING DATE: October 23, 2023 |  | **Sase Aggregate Limited**  Carter, Christine G.  Papazian Heisy Myers  v. (40959)  **Michelle Langdon (Ont.)**  Montgomery, John W.  Johnston Montgomery  FILING DATE: October 24, 2023 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **His Majesty the King**  Koresawa, Erica  Nova Scotia Public Prosecution Service  v. (40960)  **R.B.W. (N.S.)**  Seshagiri, Lee V.  Nova Scotia Legal Aid  FILING DATE: October 25, 2023 |  | **Dr Steven Lapointe, en sa qualité de syndic adjoint du Collège des médecins du Québec**  Prévost, Jacques  Pouliot, Prévost, Galarneau, s.e.n.c.  c. (40961)  **Dr Sébastien Paquin (Qc)**  Racine, Isabelle  McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.  DATE DE PRODUCTION: Le 26 octobre 2023 |
| **Onni Wyndansea Holdings ltd.**  Baker, Nathalie J.  Eyford Partners LLP  v. (40962)  **District of Ucluelet and Nicholas Henderson in his capacity as a Building Official (B.C.)**  Patterson, Guy W.  Young Anderson LLP  FILING DATE: October 26, 2023 |  | **Simeon Harty**  Zita, Jessica  Lockyer Zaduk Zeeh  v. (40963)  **His Majesty the King (Ont.)**  Bernstein, Michael  Attorney General of Ontario  FILING DATE: October 26, 2023 |
| Dustin Kinamore  Nathanson, Matthew A.  MN Law  v. (40964)  **His Majesty the King (B.C.)**  Tomusiak, Crystal  Ministry of Justice  FILING DATE: October 26, 2023 |  | **Bryce J. Casavant**  Beddoes, Arden  Beddoes Litigation Law Corporation  v. (40934)  **The Minister of Environment and Climate Change Strategy (B.C Conservation Officer Service), and the Chief Conservation Officer (B.C.)**  Chewka, Kaitlyn  Lovett Westmacott  FILING DATE: October 6, 2023 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **John Williams**  Klein, David A.  Klein Lawyers LLP  v. (40935)  **Amazon.com, Inc., Amazon Services International, Inc., and Amazon.com.ca, Inc. (B.C.)**  Sampson, Marina  Dentons Canada LLP  FILING DATE: October 6, 2023 |  | **Milton Hydro Distribution Inc.**  Mark, Alan  Goodmans LLP  v. (40939)  **Corporation of the Town of Milton (Ont.)**  Loopstra, K.C, Charles M.K.  Loopstra Nixon LLP  FILING DATE: October 12, 2023 |
| **Crystal Tkach**  Basinski, Jane  Scharfstein LLP  v. (40940)  **Tyler Pellegrini (Sask.)**  Thomson, Patrick  Ward Mischuk Thomson LLP  FILING DATE: October 13, 2023 |  | **Martin Green**  Martin Green  v. (40942)  **University of Winnipeg (Man.)**  Meronek, Brian  DD West LLP  FILING DATE: October 13, 2023 |
| **William Whatcott**  Rosen, John  Rosen & Company Barristers  v. (40943)  **His Majesty the King (Ont.)**  Klukach, Jamie C.  Attorney General of Ontario  FILING DATE: October 13, 2023 |  |  |

Judgments on applications for leave /   
Jugements rendus sur les demandes d’autorisation

**DECEMBER 7, 2023**

**GRANTED**

*Telus Communications Inc. v. Federation of Canadian Municipalities, Bell Mobility Inc., Electricity Canada, His Majesty the King in Right of the Province of British Columbia, Ice Wireless Inc., Bragg Communications Inc., Cogeco Communications Inc., Québecor Média Inc., Vidéotron Ltée, Xplornet Communications Inc. and Rogers Communications Canada Inc.* (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40776](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40776))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-217-21, 2023 FCA 79, dated April 13, 2023, is granted with costs in the cause.

**DISMISSED**

*Lixin Zhao v. Tian Xiao* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40890](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40890))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70947, 2023 ONCA 453, dated May 31, 2023, is dismissed with costs.

*Wendy Larkin, Nicole Hulbert, Tracy Noseworthy, and Cheryl Trevison v. Marni Johnson, Frederick Bobye, Kenneth Hahn, Ron Johnston, Norm Krannitz, Heather Johnson, Ted Schisler, John Allen, Lee Rhodes, Diane Sullivan, Matt Sheehy and David Gaskin, being Trustees of the British Columbia Credit Union Employees’ Pension Plan* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([40732](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40732))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA48287, 2023 BCCA 116, dated March 14, 2023, is dismissed with costs.

*Poorkid Investments Inc., The Coach Pyramids Inc. and Brian Haggith v. Solicitor General of Ontario Sylvia Jones, Ontario Provincial Police Commissioner Thomas Carrique, Ontario Provincial Police Chief Superintendent John Cain, Ontario Provincial Police Inspector Philip Carter and His Majesty The King in the Right of Ontario* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40733](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40733))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70397, 2023 ONCA 172, dated March 15, 2023, is dismissed with costs.

*Alison Sarah Friesen v. Mitchell Courtney Friesen* (Sask.) (Civil) (By Leave) ([40858](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40858))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACV4007, 2023 SKCA 60, dated May 19, 2023, is dismissed with costs.

*1550 Alberni Limited Partnership v. Northwest Community Enterprises Ltd.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([40756](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40756))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Numbers CA47908 and CA47909, 2023 BCCA 141, dated March 29, 2023, is dismissed with costs.

*Guy Morin v. Minister of Labour (Ontario), Director of Employment Standards, Attorney General of Ontario and Huawei Technologies Co. Ltd.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40790](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40790))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-OM-0051, dated April 19, 2023, is dismissed with costs to the respondent Huawei Technologies Canada Co. Ltd.

*Sajjad Asghar v. His Majesty the King in Right of Canada* (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40803](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40803))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-164-22, 2023 FCA 132, dated June 8, 2023, is dismissed with costs.

*Jean-Pierre Ondo-Mendame v. His Majesty the King* (Que.) (Criminal) (By Leave) ([40663](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40663))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-003842-213, 2023 QCCA 107, dated January 26, 2023, is dismissed.

**Le 7 DÉCEMBRE 2023**

**ACCORDÉE**

*Telus Communications Inc. c. Fédération canadienne des municipalités, Bell Mobilité Inc., Electricité Canada, Sa Majesté le Roi du chef de la province de la Colombie-Britannique, Ice Wireless Inc., Bragg Communications Inc., Cogeco Communications Inc., Québecor Média Inc., Vidéotron Ltée, Xplornet Communications Inc. et Rogers Communications Canada Inc.* (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([40776](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40776))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel fédérale, numéro A-217-21, 2023 CAF 79, daté du 13 avril 2023, est accueillie avec dépens selon l’issue de la cause.

**REJETÉES**

*Lixin Zhao c. Tian Xiao* (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40890](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40890))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel de l’Ontario, numéro C70947, 2023 ONCA 453, daté du 31 mai 2023, est rejetée avec dépens.

*Wendy Larkin, Nicole Hulbert, Tracy Noseworthy et Cheryl Trevison c. Marni Johnson, Frederick Bobye, Kenneth Hahn, Ron Johnston, Norm Krannitz, Heather Johnson, Ted Schisler, John Allen, Lee Rhodes, Diane Sullivan, Matt Sheehy et David Gaskin, à titre de fiduciaires du British Columbia Credit Union Employees’ Pension Plan* (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([40732](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40732))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA48287, 2023 BCCA 116, daté du 14 mars 2023, est rejetée avec dépens.

*Poorkid Investments Inc., The Coach Pyramids Inc. et Brian Haggith c. Solliciteure générale de l’Ontario Sylvia Jones, Commissaire de la Police provincial de l’Ontario Thomas Carrique, Surintendant principal de la Police provincial de l’Ontario John Cain, Inspecteur de la Police provincial de l’Ontario Philip Carter et Sa Majesté le Roi du chef de l’Ontario* (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40733](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40733))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel de l’Ontario, numéro C70397, 2023 ONCA 172, daté du 15 mars 2023, est rejetée avec dépens.

*Alison Sarah Friesen c. Mitchell Courtney Friesen* (Sask.) (Civile) (Autorisation) ([40858](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40858))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel de la Saskatchewan, numéro CACV4007, 2023 SKCA 60, daté du 19 mai 2023, est rejetée avec dépens.

*1550 Alberni Limited Partnership c. Northwest Community Enterprises Ltd.* (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([40756](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40756))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéros CA47908 et CA47909, 2023 BCCA 141, daté du 29 mars 2023, est rejetée avec dépens.

*Guy Morin c. Ministère du Travail (Ontario), Directeur des normes d’emploi, Procureur général de l’Ontario et Huawei Technologies Co. Ltd.* (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40790](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40790))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel de l’Ontario, numéro COA-22-OM-0051, daté du 19 avril 2023, est rejetée avec dépens en faveur de l’intimée Huawei Technologies Canada Co. Ltd.

*Sajjad Asghar c. Sa Majesté le Roi du chef du Canada* (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([40803](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40803))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel fédérale, numéro A-164-22, 2023 FCA 132, daté du 8 juin 2023, est rejetée avec dépens.

*Jean-Pierre Ondo-Mendame c. Sa Majesté le Roi* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([40663](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40663))

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel du Québec (Québec), numéro 200-10-003842-213, 2023 QCCA 107, daté du 26 janvier 2023, est rejetée.

Motions /   
Requêtes

**NOVEMBER 28, 2023 / LE 28 NOVEMBRE 2023**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Motion for an extension of time** |  | **Requête en prorogation du délai** |

**CHIPPEWAS OF NAWASH UNCEDED FIRST NATION AND SAUGEEN FIRST NATION v. ATTORNEY GENERAL OF CANADA AND HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF ONTARIO**

-and between-

**HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF ONTARIO v. CHIPPEWAS OF NAWASH UNCEDED FIRST NATION, SAUGEEN FIRST NATION AND ATTORNEY GENERAL OF CANADA**

(Ont.) (40978)

**MARTIN J.:**

**UPON APPLICATION** by the applicants, Chippewas of Nawash Unceded First Nation and Saugeen First Nation, for an order extending the time to serve and file their application for leave to appeal to sixty (60) days following the Court of Appeal for Ontario fully disposing of the matter, or in the alternative, thirty (30) days after the Court has rendered its decision on the present motion;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The primary motion for an extension of time as stated by the applicants (sixty (60) days following the Court of Appeal for Ontario fully disposing of the matter) is dismissed, and the proposed alternative relief (thirty (30) days after the Court has rendered its decision on the present motion) is granted.

The applicants, Chippewas of Nawash Unceded First Nation and Saugeen First Nation, may serve and file their complete application for leave to appeal on or before December 28, 2023.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** par les demanderesses, la Première nation Chippewas de Nawash et la Première nation de Saugeen, en prorogation du délai pour signifier et déposer leur demande d’autorisation d’appel à soixante (60) jours de la date à laquelle la Cour d’appel de l’Ontario a entièrement statué sur l’affaire ou, subsidiairement, à trente (30) jours après que la Cour aura rendu sa décision sur la présente requête;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

La première requête en prorogation du délai formulée par les demanderesses (soixante (60) jours de la date à laquelle la Cour d’appel de l’Ontario a entièrement statué sur l’affaire) est rejetée, et la mesure subsidiaire sollicitée (trente (30) jours après que la Cour aura rendu sa décision sur la présente requête) est accordée.

Les demanderesses, la Première nation Chippewas de Nawash et la Première nation de Saugeen, sont autorisées à signifier et à déposer leur demande complète d’autorisation d’appel au plus tard le 28 décembre 2023.

Appeals heard since the last issue and disposition /   
Appels entendus depuis la dernière parution et résultat

**DECEMBER 5, 2023**

**John Aquino, et al. v. Ernst & Young Inc., in its capacity as Court-Appointed Monitor of Bondfield Construction Company Limited, et al.** (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40166](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40166))

**Lorne Scott, et al. v. Doyle Salewski Inc. in its capacity as Trustee in Bankruptcy of Golden Oaks Enterprises Inc., et al.** (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40399](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40399))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Jamal and O’Bonsawin JJ.

**RESERVED**

**DECEMBER 6, 2023**

**Thalbinder Singh Poonian, et al. v. British Columbia Securities Commission**(B.C.) (Civil) (By Leave) ([40396](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40396))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Jamal and O’Bonsawin JJ.

**ALLOWED / DISMISSED**

**DECEMBER 7, 2023**

**Attorney General of Canada v. Joseph Power**(N.B.) (Civil) (By Leave) ([40241](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40241))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O’Bonsawin and Moreau JJ.

**RESERVED**

**DECEMBER 8, 2023**

**B.E.M. v. His Majesty the King** (Alta.) (Criminal) (As of Right) ([40221](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-eng.aspx?cas=40221))

**2023 SCC 32**

Coram: Karakatsanis, Côté, Martin, Kasirer and Moreau JJ.

**DISMISSED**

**LE 5 DÉCEMBRE 2023**

**John Aquino, et al. c. Ernst & Young Inc., in its capacity as Court-Appointed Monitor of Bondfield Construction Company Limited, et al.**(Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40166](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40166))

**Lorne Scott, et al. c. Doyle Salewski Inc. in its capacity as Trustee in Bankruptcy of Golden Oaks Enterprises Inc., et al.** (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40399](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40399))

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Jamal et O’Bonsawin

**EN DÉLIBÉRÉ**

**LE 6 DÉCEMBRE 2023**

**Thalbinder Singh Poonian, et al. c. British Columbia Securities Commission**(C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([40396](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40396))

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Jamal et O’Bonsawin

**EN DÉLIBÉRÉ**

**LE 7 DÉCEMBRE 2023**

**Procureur général du Canada c. Joseph Power** (N.-B.) (Civile) (Autorisation) ([40241](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40241))

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O’Bonsawin et Moreau

**EN DÉLIBÉRÉ**

**LE 8 DÉCEMBRE 2023**

**B.E.M. c. Sa Majesté le Roi** (Alb.) (Criminelle) (De plein droit) ([40221](https://www.scc-csc.ca/case-dossier/info/sum-som-fra.aspx?cas=40221))

**2023 CSC 32**

Coram: Les juges Karakatsanis, Côté, Martin, Kasirer et Moreau

**REJETÉ**

Pronouncements of reserved appeals /   
Jugements rendus sur les appels en délibéré

**DECEMBER 8, 2023**

**39915 Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest and A.B. v. Minister of Education, Culture and Employment of the Northwest Territories - and between - Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest, A.B., F.A., T.B., E.S. and J.J. v. Minister of Education, Culture and Employment of the Northwest Territories - and - Attorney General of Canada, Attorney General of Quebec, Attorney General of Manitoba, Attorney General of the Yukon Territory, Canadian Francophonie Research Chair on Language Rights, Commissioner of Official Languages of Canada, Fédération nationale des conseils scolaires francophones, Commission nationale des parents francophones, Société de l’Acadie du Nouveau-Brunswick and Yukon Francophone School Board** (N.W.T.)

**2023 SCC 31**

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Martin, Kasirer, Jamal and O’Bonsawin JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for the Northwest Territories, Numbers A-1-AP-2019-000006 and A-1-AP-2020-000009, 2021 NWTCA 8, dated September 1, 2021, heard on February 9, 2023, is allowed with costs throughout. The orders made by the Court of Appeal are set aside.

[LINK TO REASONS](https://decisions.scc-csc.ca/scc-csc/scc-csc/en/item/20177/index.do)

**LE 8 DÉCEMBRE 2023**

**39915** **Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest et A.B. c. Ministre de l’Éducation, de la Culture et de la Formation des Territoires du Nord-Ouest - et entre - Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest, A.B., F.A., T.B., E.S. et J.J. c. Ministre de l’Éducation, de la Culture et de la Formation des Territoires du Nord-Ouest - et - Procureur général du Canada, procureur général du Québec, procureur général du Manitoba, procureur général du Yukon, Chaire de recherche sur la francophonie canadienne en droits et enjeux linguistiques, Commissaire aux langues officielles du Canada, Fédération nationale des conseils scolaires francophones, Commission nationale des parents francophones, Société de l’Acadie du Nouveau-Brunswick et Commission scolaire francophone du Yukon** (T.N.-O.)

**2023 CSC 31**

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Martin, Kasirer, Jamal et O’Bonsawin

L’appel interjeté contre l’arrêt de la Cour d’appel des Territoires du Nord-Ouest, numéros A-1-AP-2019-000006 et A-1-AP-2020-000009, 2021 NWTCA 8, daté du 1er septembre 2021, entendu le 9 février 2023, est accueilli avec dépens devant toutes les cours. Les ordonnances prononcées par la Cour d’appel sont annulées.

[LIEN VERS LES MOTIFS](https://decisions.scc-csc.ca/scc-csc/scc-csc/fr/item/20177/index.do)

**- 2023 -**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **OCTOBER – OCTOBRE** | | | | | | |  | **NOVEMBER – NOVEMBRE** | | | | | | |  | **DECEMBER – DÉCEMBRE** | | | | | | |
| **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | **F**  **V** | **S**  **S** |  | **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | **F**  **V** | **S**  **S** |  | **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | **F**  **V** | **S**  **S** |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |  |  |  |  | 1 | 2 | 3 | 4 |  |  |  |  |  |  | 1 | 2 |
| 8 | **H**  9 | **CC**  10 | 11 | 12 | 13 | 14 |  | 5 | **CC**  6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |  | 3 | **CC**  4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |  | 12 | **H**  13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |  | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |  | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 29 | 30 | 31 |  |  |  |  |  | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |  |  |  | 24 /  31 | **H**  25 | **H**  26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

**- 2024 -**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **JANUARY – JANVIER** | | | | | | | | |  | **FEBRUARY – FÉVRIER** | | | | | | | |  | **MARCH – MARS** | | | | | | |
| **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | | **F**  **V** | | **S**  **S** |  | **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | | **F**  **V** | **S**  **S** |  | **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | **F**  **V** | **S**  **S** |
|  | **H**  1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | | 6 |  |  |  |  |  | 1 | | 2 | 3 |  |  |  |  |  |  | 1 | 2 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | 12 | | 13 |  | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 |  | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 14 | **CC**  15 | 15 | 17 | 18 | | 19 | | 20 |  | 11 | **CC**  12 | 13 | 14 | 15 | | 16 | 17 |  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | | 26 | | 27 |  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 |  | 17 | **CC**  18 | 19 | **NR**  20 | 21 | 22 | 23 |
| 28 | 29 | 30 | 31 |  | |  | |  |  | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |  |  |  | 24 /  31 | 25 | 26 | 27 | 28 | **H**  29 | 30 |
| **APRIL – AVRIL** | | | | | | | | |  | **MAY – MAI** | | | | | | | |  | **JUNE – JUIN** | | | | | | |
| **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | | **F**  **V** | | **S**  **S** |  | **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | | **F**  **V** | **S**  **S** |  | **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | **F**  **V** | **S**  **S** |
|  | **H**  1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | | 6 |  |  |  |  | 1 | 2 | | **OR**  3 | 4 |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | 12 | | 13 |  | **OR**  5 | **OR**  6 | 7 | 8 | 9 | | 10 | 11 |  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 14 | **CC**  15 | 16 | 17 | 18 | | 19 | | 20 |  | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | 17 | 18 |  | 9 | **CC**  10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| **RV**  21 | 22 | 23 | 24 | 25 | | 26 | | 27 |  | 19 | **H**  20 | 21 | 22 | 23 | | 24 | 25 |  | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 28 | 29 |  |  |  | |  | |  |  | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | 31 |  |  | 23 /  30 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| **JULY – JUILLET** | | | | | | | | |  | **AUGUST – AOÛT** | | | | | | | |  | **SEPTEMBER – SEPTEMBRE** | | | | | | |
| **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | | **F**  **V** | | **S**  **S** |  | **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | | **F**  **V** | **S**  **S** |  | **S**  **D** | **M**  **L** | **T**  **M** | **W**  **M** | **T**  **J** | **F**  **V** | **S**  **S** |
|  | **H**  1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | | 6 |  |  |  |  |  | 1 | | 2 | 3 |  | 1 | **H**  2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | 12 | | 13 |  | 4 | **H**  5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 |  | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | 19 | | 20 |  | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | 16 | 17 |  | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | | 26 | | 27 |  | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 |  | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 28 | 29 | 30 | 31 |  | |  | |  |  | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 |  | 29 | **H**  30 |  |  |  |  |  |
| **Sitting of the Court /**  **Séance de la Cour** | | | | |  | | **18 sitting weeks / semaines séances de la Cour**  **87 sitting days / journées séances de la Cour** | | | | | | | | **Rosh Hashanah / Nouvel An juif**  **Yom Kippur / Yom Kippour** | | | | | | **RH**  **YK** |
| **Court conference /**  **Conférence de la Cour** | | | | | **CC** | | **9 Court conference days /**  **jours de conférence de la Cour** | | | | | | | | **Orthodox Easter / Pâques orthodoxe**  **Naw-Rúz** | | | | | | **OR**  **NR** |
| **Holiday / Jour férié** | | | | | **H** | | **3 holidays during sitting days /**  **jours fériés durant les séances** | | | | | | | | **Ridván** | | | | | | **RV** |